



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**BILANCIA VETERINARIA - PICCOLI ANIMALI**

**DIGITAL SMALL PET SCALE**

**BALANCE VÉTÉRINAIRE - PETITS ANIMAUX DIGITAL**

**BÁSCULA VETERINARIA DIGITAL - ANIMALES PEQUEÑOS**

**ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΑ ΖΩΑ**

**CÂNTAR VETERINAR - ANIMALE MICI**

**VETERINÁRNÍ VÁHA PRO MALÁ ZVÍŘATA**

**VETERINÄRVÅG - SMÅ DJUR**

**VETERINARSKA VAGA - DIGITALNA VAGA ZA MALE KUĆNE LJUBIMCE**

**ELÄINLÄÄKÄRIVAACA - PIENET ELÄIMET**

Manuale utente - User manual - Mode d'emploi - Manual de uso - Εγχειρίδιο χρήστη - Manual de utilizare și întreținere - Návod k použití a údržbě  
- Instruktioner för användning och underhåll - Priručnik za uporabu i održavanje - Käyttö- ja huolto-ohjeet

**REF 6651 (GIMA 27261)**

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Κατασκευαστής /

Producent / Výrobce / Tillverkare / Proizvođač / Valmistajai:

**Momert Zrt.**

2400 Dunaújváros - HUNGARY,

Papírgyári út 12-14

Made in Hungary

Distribuito da / Distributed by / distribué par / distribuido por /

Διανέμεται από / Distribuit de / Distribuovano / Distribuerad av /

Distribuidora / Jakelija:

**Gima S.p.A.** Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



Hvala što ste kupili naš proizvod. Nadamo se da će proizvod biti zadovoljavajući tijekom cijelog svog životnog vijeka.

Molimo pažljivo pročitajte cijeli priručnik prije nego počnete koristiti proizvod. Sačuvajte priručnik na sigurnom mjestu za dalju uporabu. Uvjerite se da osobe koje koriste proizvod poznaju sadržaj ovog priručnika.

#### VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

- Uvjerite se da pratite naznačeni polaritet baterije kada se one umetnu i mijenjaju.
- Ako uređaj ne bude korišten dulje vremena, izvadite bateriju.
- Nemojte uređaj ostavljati bez nadzora dok se koristi.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su primili odgovarajuću obuku o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Koristite proizvod samo za namjenu naznačenu u ovom priručniku.
- Koristite uređaj samo na stabilnoj horizontalnoj površini.
- Prije čišćenja montiranja ili demontiranja poklopca, ugasite uređaj i uklonite bateriju!
- Nemojte koristiti grube ili kemijski agresivne supstance za čišćenje uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno ili u slučaju pada, oštećenja ili izlaganja bilo kakvoj tekućini. Odnosite uređaj u ovlaštenu centar za pomoć kako biste ga ispitili i popravili.
- Uređaj je pogodan samo za kućnu uporabu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Držite uređaj dalje od izvora toplote kao što su radijatori, peći i sl. Nemojte izlagati uređaj izravnom sunčevom svjetlu ili vlazi.
- Nemojte dirati uređaj vlažnim ili mokrim rukama.
- Proizvod je uređaj za precizno mjerenje. Izbjegavajte padove ili udarce.
- Nemojte popravljati uređaj. Obratite se ovlaštenom centru za pomoć.

#### UKOLIKO NE PRATITE OVE UPUTE PROIZVOĐAČA TO MOŽE DOVESTI DO GUBITKA PRAVA NA POPRAVKU TIJEKOM JAMSTVA!

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Automatska funkcija držanja
- Sustav preciznog mjerenja
- Funkcija prikaza razlike u težini
- Funkcija tariranja
- Indikator niske napunjenosti baterije („Lo“)
- Automatsko isključivanje

#### Tehnički parametri

Napon	2 litijske baterije CR2032 od 3 V
Interval vaganja	20 kg
Povećanje težine	5g
Jedinica težine	Kg, Lb, St
Temperatura rada/ čuvanja	20-25°C /15-40°C
Dimenzije zaslona	LCD promjer = 8,0 cm; 3,15 inča

#### OPIS PROIZVODA

1. Površina za vaganje (tanjur)
2. Dugme za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE
3. Gumb TARIRANJE
4. Gumb Kg/Lb/St
5. Zaslona



#### GUMBI

- Vaga se uključuje i isključuje gumbom UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE (pritisnite jednom).
- Gumbom TARIRANJE možete koristiti funkciju tariranja. Na zaslonu se pojavi „0.00“ na dvije sekunde nakon što se gumb pritisne.
- Gumb Kg, Lb, St pogodan je za odabir mjerne jedinice koja je potrebna; postavljena mjerna jedinica može se očitati na desnoj strani zaslona.

#### UPORABA VAGE

- 1 Vaga funkcioniše s dvije zamjenjive litijske baterije. Uklonite zaštitnu foliju prije uporabe (sl. 1).
2. Prije vaganja neke životinje, pričvrstite tanjur na površinu za mjerenje na način da tanjur ostane stabilan.
3. Pritisnite jednom gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE: na zaslonu će se pojaviti „0.00“ (sl. 2).
4. Postavite životinju na vagu. Izmjerena težina prikazat će se za nekoliko sekundi i automatski će se memorizirati. Prikazuje se jedno „M“ koje pokazuje prisustvo podataka u memoriji. Pri sljedećem vaganju, zaslon će prikazati mjerenu težinu i razliku između mjerene težine i prethodne težine u intervalima od dvije sekunde. Posljednja mjerena težina memorira se automatski u slučaju gašenja, bilo ručnog bilo automatskog.
5. Pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE jednom za gašenje vage. Ako se ne koristi 30 sekundi, vaga se automatski gasi.



Fig. 1



Fig. 2

#### FUNKCIJA MEMORIJE

Pri uključivanju vage prikazuje se jedno „M“ kako bi naznačilo da je posljednja težina koja je mjerena memorizirana i da se može prikazati ponderirana razlika. Kako biste izbjegli prikazivanje ponderirane razlike, brzo dva puta pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE za otkazivanje podataka iz memorije. U ovom načinu „M“ će nestati sa zaslona. Čak i uklanjanje materije dovodi do otkazivanja memorije

#### TARIRANJE

U slučaju dodavanja težine na tanjur (deka, jastuk itd.), ako je dodatna težina manja od 5 kg., pritiskom na gumb TARIRANJE zaslon će prikazati „0.00“ i maksimalna mjerena težina bit će jednaka 20 kg. Ako je, međutim, dodatna težina veća od 5 kg., pritiskom na gumb TARIRANJE, zaslon će prikazati „0.00“ ali će maksimalna mjerena težina biti manja od 20 kg. (preciznije: 20 kg. minus dodatna težina).

#### DRUGE INFORMACIJE KOJE SE TIČU ZASLONA

Ako se, pri uključivanju, pojavi natpis „Lo“ (sl. 3) ili ako je zaslon prazan, baterija je ispražnjena i mora se zamijeniti.



Fig. 3

Ako se natpis „ERR“ pojavi na zaslonu (sl. 4), to znači da je teret na vagi pretežak i da se mora smanjiti (pretežak teret može uzrokovati kvarove na osjetnicima).



Fig. 4

Poruka „OUT2“ na zaslonu (sl. 5) pokazuje kvar na osjetnicima (nakon preopterećenja ili opetovane primjene visokog dinamičkog opterećenja). Ovaj slučaj nije pokriven jamstvom proizvođača.



Fig. 5

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Površina uređaja smije se čistiti samo vlažnom krpom. Nemojte koristiti deterdžente ili tvrde predmete jer time možete oštetiti površine uređaja!

**Nemojte nikada prati uređaj pod tekućom vodom, ispirati ga niti uranjati u vodu!**

#### POPRAVKE I ODRŽAVANJE

Bilo koja važna radnja održavanja ili popravke zahtijeva pristup unutarnjim komponentama proizvoda i mora se obaviti u specijaliziranom centru za pomoć.

#### ZAŠTITA OKOLIŠA

- Materijali za pakiranje i uređaji koji su zastarjeli moraju se reciklirati.
- Kutija koja se koristi za prijevoz mora se odvojeno bacati.
- Polietilenske vrećice moraju se reciklirati.



**Bacanje:** Proizvod se ne smije baciti zajedno s drugim kućnim otpadom. Korisnici moraju opremu koja ide na otpad odnijeti na sabirno mjesto naznačeno za recikliranje električne i elektroničke opreme.

#### UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se jamstvo B2B standard Gima od 12 mjeseci.